

Finish Max[®] Rapid Clean[™] Instructions

Instructions pour Finish Max[®] Rapid Clean[™]

Instrucciones para Finish Max[®] Rapid Clean[™]



⚠ WARNING NEVER PLUG SPRAYER INTO POWER OUTLET WHILE USING RAPID CLEAN KIT

⚠ MISE EN GARDE NE BRANCHEZ JAMAIS LE PULVÉRISATEUR DANS UNE PRISE DE COURANT PENDANT L'UTILISATION DE L'ENSEMBLE DE NETTOYAGE RAPIDE

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA CONECTE EL ROCIADOR A LA CORRIENTE MIENTRAS UTILICE EL KIT RAPID CLEAN



To ensure repeated reliable performance, you should clean your Finish Max after each use. The good news is that it's very easy and takes only a few minutes.

Pour une performance fiable et stable, vous devriez nettoyer votre Finish Max après chaque usage. La bonne nouvelle est que c'est simple et que ça ne prend que quelques minutes.

Para garantizar un rendimiento confiable repetido, debe limpiar su Finish Max después de cada uso. La buena noticia es que es muy sencillo y solo le tomará algunos minutos.



With water flow turned off, securely hand-tighten faucet attachment to utility sink or garden hose.

Avec un débit d'eau fermé, serrez fermement la connexion du robinet à un évier de service ou à un tuyau d'arrosage.

Con el agua cerrada, asegure el grifo de ajuste manual al lavabo o a una manguera de jardín.



Connect clear tubing to black hose fitting. Secure clamp by pinching the black tabs to open, then releasing.

Branchez le tube transparent au raccord du tuyau noir. Fixez la pince en serrant les attaches noires pour ouvrir, puis relâchez.

Conecte el tubo transparente al accesorio negro para manguera. Asegure el agarre al abrir las pestañas negras y luego soltarlas.



Remove pick-up tube from Finish Max and attach to other end of clear tubing. Secure clamp as in previous step.

Retirez le tube-plongeur de Finish Max et attachez-le à l'autre bout du tuyau transparent. Fixez la pince comme dans l'étape précédente.

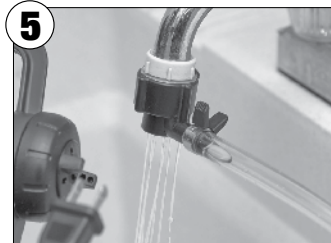
Quite el tubo de recogida del Finish Max y conecte el otro extremo del tubo transparente. Asegure el agarre como en el paso anterior.



Reconnect pick-up tube to the Finish Max.

Rebranchez le tuyau-plongeur au Finish Max.

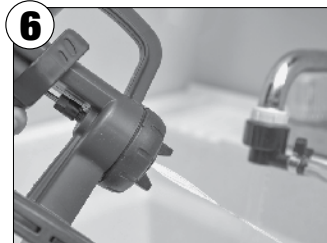
Vuelva a conectar el tubo de recogida al Finish Max.



Turn on water flow. Excess water will drip, which is to be expected. The Finish Max **MUST NOT** be plugged into an outlet.

Ouvrez le débit d'eau. Un excès d'eau s'égouttera, ce qui est normal. Le Finish Max **NE DOIT PAS** être branché à une sortie.

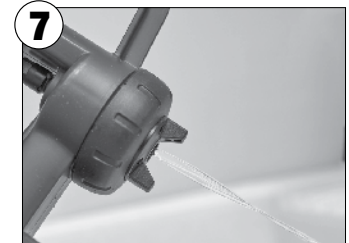
Abra el agua. Goteará el exceso de agua, lo cual es normal. El Finish Max **NO DEBE** estar conectado a una salida.



Point into the sink basin, ensuring sprayer does not come in contact with the running water. Press and hold the spray trigger. Water will flow out of the spray nozzle.

Dirigez vers l'évier en vous assurant que le pulvérisateur n'entre pas en contact avec l'eau courante. Maintenez enfoncé le déclencheur du pulvérisateur. L'eau s'écoulera de la buse de pulvérisation.

Apúntelo hacia el lavabo y verifique que el rociador no entre en contacto con el agua corriente. Mantenga presionado el gatillo del rociador. El agua fluirá fuera de la boquilla del rociador.



Continue holding the trigger until water that flows out is clear and free of paint or stain. Cycling the trigger on and off may accelerate cleaning time and effectiveness.

Continuez de maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule soit claire et sans peinture. Ouvrir et fermer le déclencheur peut accélérer le temps de nettoyage et l'efficacité.

Continúe apretando el gatillo hasta que el agua que sale esté limpia y libre de pintura o manchas. Apretar y soltar el gatillo de forma alterna puede acelerar la limpieza y la eficacia.



You're finished! Now just disassemble the sprayer parts, remove any remaining material residue with a damp cloth and wipe dry before storing your Finish Max.

C'est terminé! Il ne vous reste qu'à désassembler les parties du pulvérisateur, nettoyer tous les résidus avec un linge humide, et bien essuyer avant d'entreposer votre Finish Max.

¡Eso es todo! Ahora simplemente desarme las piezas del rociador, quite todos los residuos de material remanentes con un paño húmedo y seque su Finish Max antes de guardarlo.